NICENE Creed

We believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible.

And in one Lord Jesus Christ, the only Son of God, begotten from the Father before all ages, God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made; of the same essence as the Father. Through him all things were made. For us and for our salvation he came down from heaven; he became incarnate by the Holy Spirit and the virgin Mary, and was made human. He was crucified for us under Pontius Pilate; he suffered and was buried. The third day he rose again, according to the Scriptures. He ascended to heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again with glory to judge the living and the dead. His kingdom will never end.

And we believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life. He proceeds from the Father and the Son, and with the Father and the Son is worshiped and glorified. He spoke through the prophets.

We believe in one holy catholic and apostolic church. We affirm one baptism for the forgiveness of sins. We look forward to the resurrection of the dead, and to life in the world to come. Amen.

<This Week>

9/10 **Service I** 9:30-10:30 (Japanese)

Communion 10:30-45

Service II 11:00-12:30 (Japanese and English / Kid's Mini Church)

Sunday PAWS 13:30-14:30

9/15 **PAWS** 20:00-21:00

<Coming Week>

9/17 **Service I** 9:30-10:30 (Japanese)

Service II 11:00-12:30 (Japanese and English / Kid's Mini Church)

9/22 **PAWS** 20:00-21:00

<Next Communion> 9/29 13:30

- < Meetings > (For more info and schedule, please talk to the leaders)
- Mini-Church Mini-Church is a small gathering with a friendly and warm atmosphere that we value as the most important meeting.
- ❖ New Life Class (First Step to follower's life)
- Covenant Class (Membership Class)

Offering> Our operating cost is covered by members' spontaneous offerings.

We believe that offering is a part of worship and it's a responsibility of each believer (Malachi 3:10). It also says, "Each man should give what he has decided in his heart to give, not reluctantly or under compulsion, for God loves a cheerful giver (II Cor. 9:6-7)." We don't pass around the offering basket since we don't want anyone who is not able to give for some reason to feel pressure or awkward (especially for visitors). We also would like everyone to do it spontaneously. Please put the offerings in the box on the counter.

1-10-10 Morino, Machida-shi Tokyo 194-0022 Pastors: Andy H. Nagahara, Mari Ikeda Phone 090-9381-4917(Nagahara) e-mail:contact@yourchurch.jp



http://yourchurch.jp

yourchurch bulletin September 10th, 2017 Vol.24 No.37



Gap Between Ideal and Reality?

二カイア信条(日本カトリック司教協議会訳)

わたしは信じます。唯一の神、全能の父、天と地、見えるもの、見えないもの、すべてのものの造り主を。 わたしは信じます。唯一の主イエス・キリストを。主は神のひとり子、すべてに先立って父より生まれ、神よりの神、光よりの光、まことの神よりのまことの神、 造られることなく生まれ、父と一体。すべては主によって造られました。主は、わたしたち人類のため、わたしたちの救いのために天からくだり、聖霊によって、おとめマリアよりからだを受け、人となられました。ポンティオ・ピラトのもとで、わたしたちのために十字架につけられ、苦しみを受け、葬られ、聖書にあるとおり三日目に復活し、天に昇り、父の右の座に着いておられます。主は、生者(せいしゃ)と死者を裁くために栄光のうちに再び来られます。その国は終わることがありません。 わたしは信じます。主であり、いのちの与え主である聖霊を。 聖霊は、父と子から出て、父と子とともに礼拝され、栄光を受け、また預言者をとおして語られました。 わたしは、聖なる、普遍の、使徒的、唯一の教会を信じます。罪のゆるしをもたらす唯一の洗礼を認め、死者の復活と来世のいのちを待ち望みます。アーメン。

<今週の集まり> 9/10 **礼拝 I** 9:30-10:30 (日本語)

聖餐式 10:30-45

礼拝 II (日本語・英語)/子供のミニチャーチ 11-12:30

サンデーPAWS 13:30-14:30

9/15 **PAWS (**礼拝と讃美の集い) 20:00-21:00

〈次週の集まり〉 9/17 **礼拝 I** 9:30-10:30 (日本語)

礼拝 II (日本語・英語)/子供のミニチャーチ 11-12:30

9/22 **PAWS (**礼拝と讃美の集い) 20:00-21:00

<次回の聖餐式> 9/29 13:30

<そのほかの集まり・クラス>

❖ ミニチャーチ 楽しく、暖かで、私たちが一番大切にしているアトホームな集まりです。 あなたもぜひ参加して下さい。詳しくはリーダーにお尋ね下さい。

❖ ニューライフクラス 初めての聖書、信仰、教会生活についての学び(全三回)

☆ カヴェナントクラス ユアチャーチのメンバーになりたい方のための学び(全二回)

<献金について>

ユアチャーチはメンバーの献金によって運営されています。私たちは献金が礼拝の一部であり、信じる者の責任であると信じています。(マラキ3:10) また、「人に強いられてではなく喜んで、自ら決めたとおりに豊かに献げる人を神は愛する」(第2コリント9:6-7) とあります。そこで私たちは、メンバーでない方や、何らかの理由で献げられない方が気兼ねしないですむように、またそれぞれの自発的な志であってほしいという願いから、礼拝中に献金を募ることはしていません。ご用意のある方は入口の献金ボックスにお入れください。

〒194-0022 町田市森野1-10-10 牧師: 永原アンディ創・池田真理 Phone 090-9381-4917 (永原) email:contact@yourchurch.jp



http://yourchurch.jp

ユアチャーチ週報 2017/9/10 Vol.24 No.37



理想と現実のギャップ?

September 10th 2017 Message Note (Galatians 3:26-4:11)

Gap Between Ideal and Reality? Mari Ikeda

A.	Is	this	the	ideal	God	wants?	(3:26-28))
----	----	------	-----	-------	-----	--------	-----------	---

- B. God's ideal became a reality (3:29-4:7)
 - 1. The reality that Jesus Christ came to this world

2. The reality that we are God's children

C. Let's believe the ideal that was already made a reality (4:8-11, Romans 8:14-17)

Summary

God's ideal (=God's kingdom) was already realized by Jesus, while we are also already made God's children by believing in Him. But it is still in an imperfect form. Everyday we suffer from the reality that is so far from God's ideal. But wait a minute. Which is "the true reality"? Let's believe the ideal that God has already made a reality!

For Discussion

- 1) What do you feel it is a gap between ideal and reality?
- 2) What is the ideal that God realized? What is it specifically to you?

26 So in Christ Jesus you are all children of God through faith, 27 for all of you who were baptized into Christ have clothed yourselves with Christ. 28 There is neither Jew nor Gentile, neither slave nor free, nor is there male and female, for you are all one in Christ Jesus.

29 If you belong to Christ, then you are Abraham's seed, and heirs according to the promise. 1 What I am saying is that as long as an heir is underage, he is no different from a slave, although he owns the whole estate. 2 The heir is subject to guardians and trustees until the time set by his father. 3 So also, when we were underage, we were in slavery under the elemental spiritual forces of the world. 4 But when the set time had fully come, God sent his Son, born of a woman, born under the law, 5 to redeem those under the law, that we might receive adoption to sonship. 6 Because you are his sons, God sent the Spirit of his Son into our hearts, the Spirit who calls out, "Abba, Father." 7 So you are no longer a slave, but God's child; and since you are his child, God has made you also an heir.

8 Formerly, when you did not know God, you were slaves to those who by nature are not gods. 9 But now that you know God—or rather are known by God—how is it that you are turning back to those weak and miserable forces[d]? Do you wish to be enslaved by them all over again? 10 You are observing special days and months and seasons and years! 11 I fear for you, that somehow I have wasted my efforts on you.

Romans 8:14-17

14 For those who are led by the Spirit of God are the children of God. 15 The Spirit you received does not make you slaves, so that you live in fear again; rather, the Spirit you received brought about your adoption to sonship. And by him we cry, "Abba, Father." 16 The Spirit himself testifies with our spirit that we are God's children. 17 Now if we are children, then we are heirs—heirs of God and co-heirs with Christ, if indeed we share in his sufferings in order that we may also share in his glory.

2017/9/10 メッセージノート (ガラテヤの信徒への手紙 3:26-4:11)

理想と現実のギャップ?_{池田真理}

A. ネ	申様の望まれる理想?	(3:26-28)
------	------------	-----------

- B. 神様の理想が現実となった (3:29-4:7)
- 1. イエス・キリストがこの世界に来られたという現実

2. 私たちは神の子であるという現実

C. 実現された理想を信じよう (8-11, ローマの信徒への手紙8:14-17)

メッセージのポイント

イエス様によって神様の理想(=神の国)はすでにこの世界に実現しました。そして、私たちはイエス様を信じることによって、すでに神様の子供にされました。でも、それはまだ不完全で、私たちは日々、神様の理想とはかけ離れた現実に苦しんでいます。でも、どちらが本当の「現実」なのでしょうか?私たちは、神様がすでに実現された理想という現実を信じましょう。

話し合いのために

- 1) 理想と現実のギャップだと感じることは何ですか?
- 2) 神様が実現した理想とは具体的にあなたにとってどういうものですか?

26 あなたがたは皆、信仰により、キリスト・イエスに結ばれて神の子なのです。27 洗礼を受けてキリストに結ばれたあなたがたは皆、キリストを着ているからです。28 そこではもはや、ユダヤ人もギリシア人もなく、奴隷も自由な身分の者もなく、男も女もありません。あなたがたは皆、キリスト・イエスにおいて一つだからです。

29 あなたがたは、もしキリストのものだとするなら、とりもなおさず、アブラハムの子孫であり、約束による相続人です。1 つまり、こういうことです。相続人は、未成年である間は、全財産の所有者であっても僕と何ら変わるところがなく、2 父親が定めた期日までは後見人や管理人の監督の下にいます。3 同様にわたしたちも、未成年であったときは、世を支配する諸霊に奴隷として仕えていました。4 しかし、時が満ちると、神は、その御子を女から、しかも律法の下に生まれた者としてお遣わしになりました。5 それは、律法の支配下にある者を贖い出して、わたしたちを神の子となさるためでした。6 あなたがたが子であることは、神が、「アッバ、父よ」と叫ぶ御子の霊を、わたしたちの心に送ってくださった事実から分かります。7 ですから、あなたはもはや奴隷ではなく、子です。子であれば、神によって立てられた相続人でもあるのです。

8 ところで、あなたがたはかつて、神を知らずに、もともと神でない神々に奴隷として仕えていました。9 しかし、今は神を知っている、いや、むしろ神から知られているのに、なぜ、あの無力で頼りにならない支配する諸霊の下に逆戻りし、もう一度改めて奴隷として仕えようとしているのですか。10 あなたがたは、いろいろな日、月、時節、年などを守っています。11 あなたがたのために苦労したのは、無駄になったのではなかったかと、あなたがたのことが心配です。

14 神の霊によって導かれる者は皆、神の子なのです。15 あなたがたは、人を奴隷として再び恐れに陥れる霊ではなく、神の子とする霊を受けたのです。この霊によってわたしたちは、「アッバ、父よ」と呼ぶのです。16 この霊こそは、わたしたちが神の子供であることを、わたしたちの霊と一緒になって証ししてくださいます。17 もし子供であれば、相続人でもあります。神の相続人、しかもキリストと共同の相続人です。キリストと共に苦しむなら、共にその栄光をも受けるからです。